

**Zeitschrift:** Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne  
**Herausgeber:** Chancellerie d'État du canton de Berne  
**Band:** 4 (1865)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TABLE CHRONOLOGIQUE

### du tome IV

*de la nouvelle série.*

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 31 décembre 1865.

---

Dates.		Pages.
4 janv. 1865.	Circulaire du Conseil-exécutif, concernant l'exécution de la loi du 22 juin 1864 sur l'élection des huissiers . . . . .	3
6     "	Règlement pour les écoles de travail	4
9     "	Ordonnance concernant la rédaction des notes de frais de voyage des fonctionnaires et des employés . . . . .	7
25    "	Arrêté autorisant la création de commissions de surveillance pour les établissements publics de charité et pour l'institution des sourds-muets de Frienisberg . . . . .	9
30    "	Circulaire du Conseil-exécutif, relative à la passation de contrats translatifs de droits immobiliers par les secrétaires de préfecture et les notaires employés dans leurs bureaux . . . . .	10
31 janv. et 15 février 1865.	Déclaration du Ministère d'Autriche, concernant l'assistance des malades et les inhumations . . . . .	12

Dates.		Pages.
3 févr. 1865.	Circulaire du Conseil-exécutif, concernant les frais d'inhumation des individus dénués de fortune .	14
17 »	Ordonnance touchant l'introduction de la gymnastique dans les écoles primaires . . . . .	15
15/19 janvier 1864. 1 <sup>er</sup> mars 1865.	Déclarations entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement du duché de Nassau, concernant l'exemption réciproque du service militaire . . . . .	17
1/17 mars 1865.	Règlement pour le transport du bétail sur les chemins de fer suisses	19
2 mars 1865.	Décret qui réunit de nouveau l'arrondissement de Wyden à la paroisse de Wahlern . . . . .	22
9 »	Décret ayant pour objet de compléter les emprunts de l'Etat pour les chemins de fer . . . . .	23
10 »	Décret autorisant le Conseil-exécutif à contracter un emprunt pour la Caisse hypothécaire générale .	25
14 »	Loi sur l'exercice des professions médicales . . . . .	26
18 »	Règlement pour le Grand-Conseil du canton de Berne . . . . .	38
18 »	Loi sur l'impôt du revenu . . .	70
22 »	Règlement pour la distribution des secours fixes aux infirmes . . .	83
27 janvier, 4 février et 23 mars.	Déclaration entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement Royal de Saxe, concernant la libération réciproque du service militaire .	87

Dates.	Pages
20/24 mars. Règlement concernant les matières à exiger des sous-officiers d'artillerie pour être promus officiers . . .	89
30 juin 1864. Traités, conventions et tarifs entre 26 mars 1865. la Suisse et la France . . .	93
7 avril 1865. Circulaire du Conseil-exécutif, con- cernant la comptabilité des émolu- ments dus à la Cour suprême . .	231
15 mai. Ordonnance concernant les maisons de santé privées . . . . .	237
29 » Décret concernant le remplacement du président du tribunal de Berne . . .	241
29 » Décret portant création d'une cure catholique à Bienne . . . . .	244
30 » Loi sur la Banque cantonale . . .	245
1 <sup>er</sup> juin. Loi portant création de dépôts de fusils et de gibernes . . . . .	257
2 » Loi sur l'émission d'estampilles tenant lieu de timbre . . . . .	259
» » Loi concernant le mode de publica- tion des projets de loi qui doivent être portés à la connaissance du peuple . . . . .	261
» » Décret concernant l'établissement et la conservation des signaux pour les levées topographiques cadas- trales . . . . .	263
12 » Ordonnance touchant la conservation, le maniement et la vente des sub- stances inflammables et sujettes à explosion . . . . .	264
16 » Ordonnance pour l'exécution de la loi sur l'émission des timbres mo- biles . . . . .	269

Dates.	Pages.
16 juin 1865. Arrêté portant réduction du traitement du receveur de l'ohmgeld de Pont-de-Thièle . . . . .	272
12 et 23 juin. Déclarations entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement grand-ducal badois, concernant l'assistance réciproque de malades et l'inhumation de personnes décédées	273
14 juin et 16 juillet. Règlement relatif à l'exécution de la convention littéraire, artistique et industrielle entre la Suisse et la France . . . . .	276
19 juin. Tarif général des péages fédéraux .	281
19 juillet. Ordonnance pour l'exécution de la loi du 1 <sup>er</sup> juin 1865 sur la création de dépôts d'armes et de gibernes	314
19/26 juillet. Convention entre les Etats de Lucerne et de Berne, concernant l'extradition réciproque des individus coupables de délits correctionnels et de contraventions de police .	318
22 juin 1864 et 28 juillet 1865. Convention concernant l'incorporation de l'ancienne partie du canton de Berne au diocèse de Bâle	321
7/19 août. Troisième supplément à la convention conclue le 23 février 1859, entre les cantons de Berne et de Soleure, pour la réunion des bureaux d'ohmgeld situés sur la frontière des deux Etats . . . . .	325
10 août. Circulaire de la Direction de la justice et de la police, concernant la délivrance des permis de danse pour le dimanche . . . . .	32-

Dates.	Pages.
18 août 1865. Circulaire du Conseil-exécutif, concernant les permis de toitures en bardeaux . . . . .	329
21 „ Ordonnance concernant les contributions à fournir par les biens de bourgeoisie pour l'assistance des indigents . . . . .	332
20 septemb. Arrêté portant création d'un bureau d'ohmgeld à Gondiswyl . . . .	334
22 mars et 27 septemb. Convention de poste entre la Suisse et la France . . . . .	335
22 mars et 27 septemb. Convention entre la Suisse et la France, concernant les mandats de poste. . . . .	353
18 mai et 27 septemb. Acte de concession pour le chemin de fer de Porrentruy à Delle . . . .	358
18 juillet et 27 septemb. Arrêté fédéral touchant la construction et l'exploitation d'un chemin de fer de Porrentruy à la frontière suisse-française près Delle . . . .	375
20 octobre. Arrêté concernant la création de commissions de surveillance pour les établissements pénitentiaires de Berne, Porrentruy et Thorberg . . . .	380
30 „ Arrêté portant suppression du bureau d'ohmgeld de Thoren . . . . .	381
4 novembre. Ordonnance sur l'inscription des naissances aux registres des baptêmes . . . .	382
20 „ Arrêté portant création d'un bureau d'ohmgeld à Abländschen . . . . .	384
22 avril 1864, Règlement pour le chemin de fer de l'Etat de Berne . . . . .	385
13 déc. 1865. Loi concernant la réduction de l'ohmgeld sur le cidre . . . . .	388

Dates.		Pages.
13 déc. 1865.	Loi fixant les émoluments pour les dispenses de publication de bans et pour les permis de célébration de mariage pendant les semaines saintes . . . . .	389
14	" Loi sur la liquidation et le rachat des droits de pêche . . . . .	391
"	" Loi sur l'organisation de l'école d'agriculture . . . . .	397
15	" Ordonnance concernant les fabriques d'allumettes . . . . .	404
"	" Règlement pour les fabriques d'allumettes . . . . .	406
18	" Loi sur la radiation des inscriptions hypothécaires concernant les capitaux de rachat des dîmes et cens fonciers . . . . .	409
"	" Tarif des émoluments pour la Chancellerie d'Etat . . . . .	410
19	" Loi réglant le rapport des impôts entre l'ancienne et la nouvelle partie du canton . . . . .	415
"	" Décret portant règlement de compte entre l'ancienne et la nouvelle partie du canton pour les périodes de 1853 à 1857 et de 1858 à 1862. . . . .	420
21	" Décret modifiant les art. 1 <sup>er</sup> et 6 du décret du 11 décembre 1852 sur les assurances contre l'incendie . . . . .	423
23	" Décret fixant la représentation des cercles électoraux au sein du Grand-Conseil . . . . .	425

Dates.	Pages.
22 août 1864. Convention pour l'amélioration du	
26 déc. 1865. sort des militaires blessés dans les	
armées en campagne . . . . .	427
24 juillet, 26 déc. 1865. Déclaration entre la Suisse et la France,	
concernant l'extension du traité	
d'établissement à l'Algérie et aux	
colonies françaises . . . . .	434
17 mai, 2 août, 26 déc. 1865. Convention télégraphique internatio-	
nale de Paris . . . . .	436
5 juil., 2 août, 26 déc. 1865. Convention télégraphique entre la	
Suisse et l'Italie . . . . .	473
29 déc. 1865. Ordonnance pour l'exécution du dé-	
cret du 21 décembre 1865, modi-	
ficatif des art. 1 <sup>er</sup> et 6 du décret	
du 11 décembre 1852 . . . . .	477

---





## TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES

contenues

dans le tome IV (nouvelle série) du Bulletin  
des lois, décrets et ordonnances du canton  
de Berne.

---

NOTA : Le chiffre indique la page.

### **A.**

*Abländschen.* Création d'un bureau d'ohmgeld dans  
cette localité, 384.

*Agriculture* (Ecole d'). Son organisation, 397.

*Algérie.* V. Etablissement, Traités.

*Allumettes* (Fabriques d'). Ordonnance et règlement y  
relatifs, 404 et 406.

*Armées en campagne.* V. Traités.

*Artillerie* (Sous-officiers d'). Règlement sur l'examen à  
subir par ceux qui veulent être promus officiers, 89.

*Assistance* des indigents. Contributions à fournir par  
les biens de bourgeoisie, 332.

*Assurances.* V. Incendie.

*Autriche.* Déclaration du ministère d' — concernant l'assistance des malades et les inhumations, 12.

## **B.**

*Bade* (Grand-Duché de). Déclaration du Gouvernement du — concernant l'assistance des malades et les inhumations, 273.

*Banque cantonale.* Loi sur la —, 245.

*Bans.* V. Emoluments.

*Bardeaux.* Permis de toitures en —, 329.

*Berne.* Décret sur le remplacement du président du Tribunal de —, 241. Incorporation de l'ancienne partie du canton au diocèse de Bâle, 321. V. aussi *Commissions de surveillance, Impôts, Compte.*

*Bétail.* Règlement pour son transport sur les chemins de fer suisses, 19.

*Bienne.* Création d'une cure catholique dans cette ville, 244.

*Biens de bourgeoisie.* V. Assistance.

## **C.**

*Caisse hypothécaire générale.* Autorisation au Conseil-exécutif de contracter un emprunt pour cette caisse, 25.

*Capitaux de rachat.* V. Inscriptions hypothécaires.

*Cens fonciers.* V. Inscriptions hypothécaires.

*Cercles électoraux.* V. Grand-Conseil.

*Chancellerie d'Etat.* V. Emoluments.

*Chemins de fer.* Règlement pour le transport de bétail sur les — suisses, 19. Décret complétant les emprunts pour —, 23. Concession pour la ligne Porrentruy-Delle, 358. Arrêté fédéral y relatif, 375. Règlement pour le chemin de fer de l'Etat, 385.

*Cidre.* Réduction de l'ohmgeld sur cette boisson, 388.

*Colonies françaises.* V. Etablissement, Traités.

*Commerce* (Traité de) entre la Suisse et la France, 93.  
Tarifs y annexés, 110, 143, 178, 179, 182, 184.

*Commissions de surveillance.* Arrêté autorisant la création de — pour les établissements de charité et pour l'institution des sourds-muets de Fribourg, 9. Création de — pour les établissements pénitentiaires de Berne, Porrentruy et Thorberg, 380.

*Compte* (Règlement de) entre l'ancienne et la nouvelle partie du canton, 420.

*Concession* pour le chemin de fer de Porrentruy à Delle, 358.

*Contrats* translatifs de droits immobiliers. Circulaire relative à la passation de ces contrats par les secrétaires de préfecture et les notaires employés dans leurs bureaux, 10.

*Contraventions de police.* V. Lucerne.

*Conventions.* V. Traités.

*Cour suprême.* V. Emoluments.

## D.

*Danse.* V. Permis.

*Délits correctionnels.* V. Lucerne.

*Delle.* V. Porrentruy.

*Dépôts* de fusils et de gibernes. Loi sur la création de —, 257. Ordonnance pour l'exécution de cette loi, 314.

*Dimanche.* V. Permis de danse.

*Dîmes.* V. Inscriptions hypothécaires.

*Dispenses.* V. Emoluments.

*Droits immobiliers.* V. Contrats.

*Droits de pêche.* Loi sur la liquidation et le rachat de ces droits, 391.

## E.

*Ecole d'agriculture.* Loi sur son organisation, 397.

*Ecoles de travail.* Règlement pour ces établissements, 4.

*Emoluments* de la Cour suprême. Leur comptabilité, 231. Emoluments pour les dispenses de publication de bans et pour les permis de célébration de mariage pendant les semaines saintes, 389. Tarif des — pour la Chancellerie d'Etat, 410.

*Employés.* V. Fonctionnaires.

*Emprunts.* V. Chemins de fer, Caisse hypothécaire.

*Estampilles tenant lieu de timbre.* V. Timbres mobiles.

*Etablissement.* Traité sur l' — des Suisses en France et les Français en Suisse, 199. Déclaration concernant son extension, 434.

*Etablissements de charité.* V. Commissions de surveillance.

*Etablissements pénitentiaires.* V. Commissions de surveillance.

*Examen* des sous-officiers d'artillerie qui veulent être promus officiers, 89.

*Exemption.* V. Service militaire.

*Extradition.* V. Lucerne.

## F.

*Fabriques d'allumettes.* Ordonnance et règlement y relatifs, 404 et 406.

*Fonctionnaires et employés.* Ordonnance concernant la rédaction de leurs notes de frais de voyage, 7.

*Forêts limitrophes.* V. Traités.

*Frais de voyage.* V. Fonctionnaires.

*France.* V. Traités.

*Frienisberg.* V. Commissions de surveillance.

*Fusils.* V. Dépôts.

## G.

*Gex* (Pays de). Règlement y relatif, 194.

*Gibernes.* V. Dépôts.

*Grand-Conseil.* Règlement pour le —, 38. Décret fixant la représentation des cercles électoraux au sein du —, 425.

*Gondiswyl.* Création d'un bureau d'ohmgeld à —, 334.

*Gymnastique.* Son introduction dans les écoles primaires, 15.

## **H.**

*Huissiers.* Circulaire concernant l'exécution de la loi sur leur élection, 3.

## **I.**

*Impôt du revenu.* Loi y relative, 70.

*Impôts.* Loi réglant le rapport des — entre l'ancienne et la nouvelle partie du canton, 415.

*Incendie.* Décret modifiant celui du 11 décembre 1852 sur les assurances contre l' —, 423. Ordonnance pour l'exécution du 1<sup>er</sup> de ces décrets, 477.

*Indigents.* V. Assistance.

*Infirmes.* V. Secours fixes.

*Inhumations.* Circulaire concernant les frais d' — des individus sans fortune, 14. V. aussi *Autriche* et *Bade*.

*Inscriptions hypothécaires.* Radiation des — concernant les capitaux de rachat des dîmes et cens fonciers, 409.

*Italie.* V. Traités.

## **J.**

*Jura.* V. Impôts, Compte.

## **L.**

*Levées topographiques et cadastrales.* V. Signaux.

*Libération du service militaire.* V. Service militaire.

*Lucerne.* Convention avec ce canton, concernant l'extradition des individus coupables de délits et de contraventions, 318.

## M.

*Maisons de santé privées.* Ordonnance concernant les —, 237.

*Malades.* V. Autriche et Bade.

*Mandats de poste.* Convention y relative entre la Suisse et la France, 353.

*Mariage.* V. Emoluments.

*Médecine.* V. Professions médicales.

*Militaires blessés.* V. Traités.

## N.

*Naissances.* Leur inscription aux registres des baptêmes, 382.

*Nassau.* V. Service militaire.

*Notaires.* V. Contrats.

*Notes de frais de voyage des fonctionnaires, etc., 7.*

## O.

*Ohmgeld.* V. Soleure, Pont-de-Thièle, Gondiswyl, Thoren, Ablændschen, Cidre.

## P.

*Péages fédéraux.* Tarif général, 281.

*Pêche.* V. Droits de pêche.

*Permis de danse pour le dimanche.* Circulaire relative à leur délivrance, 327.

*Permis de mariage* pendant les semaines saintes, 389.

*Permis de toiture.* V. Bardeaux.

*Peuple.* Mode de publication des projets de loi qui doivent être portés à sa connaissance, 261.

*Pont-de-Thièle.* Réduction du traitement du receveur de l'ohmgeld, 272.

*Porrentruy.* Concession pour le chemin de fer de — à Delle, 358 Arrêté fédéral y relatif, 375. V. aussi *Commissions de surveillance.*

*Poste.* V. Traités, Mandats de poste.

*Professions médicales.* Loi sur leur exercice, 26.

*Projets de loi.* Mode de publication de ceux qui doivent être portés à la connaissance du peuple, 261.

*Propriété littéraire,* artistique et industrielle. Convention y relative entre la Suisse et la France, 203.  
Règlement pour l'exécution de cette convention, 276.

## **R.**

*Registres des baptêmes.* V. Naissances.

*Représentation.* V. Grand-Conseil.

*Revenu.* Loi sur l'impôt du —, 70.

## **S.**

*Saxe.* V. Service militaire.

*Secours fixes.* Règlement pour leur distribution aux infirmes, 83.

*Secrétaires de préfecture.* V. Contrats.

*Service militaire* (Exemption réciproque du). Déclarations y relatives: du Duché de Nassau, 17; du Royaume de Saxe, 87.

*Signaux* pour les levées topographiques et cadastrales. Décret sur leur établissement et leur conservation, 263.

*Soleure.* Supplément à la convention conclue avec ce canton pour la réunion des bureaux d'ohmgeld frontières, 325.

*Sous-officiers.* V. Artillerie.

*Substances inflammables et explosibles.* Ordonnance touchant leur conservation, etc., 264.

## **T.**

*Tarifs.* Tarifs annexés au traité de commerce avec la France, 110, 143, 178, 179, 182, 184. Tarif général des péages fédéraux, 281. V. aussi *Emoluments*.



*Télégraphes.* V. Traités.

*Thorberg.* V. Commissions de surveillance.

*Thoren.* Suppression du bureau d'ohmgeld, 381.

*Timbres mobiles.* Loi sur l'émission de —, 259. Ordonnance pour son exécution, 269.

*Traités et conventions.* Traité de commerce entre la Suisse et la France, 93. Tarifs y annexés, 110, 143, 178, 179, 182, 184. Règlement relatif au Pays de Gex, 194. Traité sur l'établissement des Suisses en France et des Français en Suisse, 199. Convention pour la garantie réciproque de la propriété littéraire, artistique et industrielle, 203. Convention sur les rapports de voisinage et sur la surveillance des forêts limitrophes, 221. Protocole final, 228. Règlement pour l'exécution de la convention sur la propriété littéraire, 276. Convention de poste avec la France, 335. Convention avec la France, concernant les mandats de poste, 353. Convention pour l'amélioration du sort des militaires blessés dans les armées en campagne, 427. Déclaration entre la Suisse et la France concernant l'extension du traité d'établissement à l'Algérie et aux colonies françaises, 434. Convention télégraphique internationale de Paris, 436. Convention télégraphique entre la Suisse et l'Italie, 473.

*Transport.* V. Bétail.

## V.

*Voisinage* (Rapports de). V. Traités.

## W.

*Wahlern.* V. Wyden.

*Wyden.* Réunion de cet arrondissement à la paroisse de Wahlern, 22.

